

တၢ်ဆၢ QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်အလံာ်

နံၤသီ-

ဆူ-

ဆူ

စးထီၣ်လၢ ယူၤ 1 သီၣ်န့ၣ် Washington Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children (WIC, တၢ်မၤပုၤတၢ်အိၣ်နီၣ်ဂံၢ် နီၣ်ဘၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလီၤဆီလၢ ဝိၣ်မုၢ်,ဖိသ့ၣ်ဆံး, ဒီးဖိသ့ၣ်တဖၣ်) အပူၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ် ကစူးကၢဝဲဒၣ် တၢ်စံးဆၢတၢ်လၢအချ့ (QR) အနီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်လၢ ကပူၤဝဲဒၣ် WIC အတၢၤသ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ဒီး တၢ်ဒီးတၢ်လၢအတၢ်ဘၣ်ဘျးတဖၣ်ဒီး Farmers Market Nutrition Program (FMNP, ပုၤထူစံၣ်ဖိတဖၣ်ကျဲၤဆါ တၢ်အိၣ်နီၣ်ဂံၢ်နီၣ်ဘၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ) တၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်ဖဲပုၤမၤစံၣ်ဖိ အတၢ်ဆါတၢ်ပူၤလီၤ မ့တမ့ၢ် စံၣ်ပနံၣ်ကျဲၤအအိၣ်တဖၣ်သ့ၣ်ဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤတၢ်တၢ်နီၣ်န့ၣ်န့ၣ် QR နီၣ်ဂံၢ်လၢအအိၣ်ဖဲန့ၣ် WIC ခးက့ၢ်အမဲၣ်ညါတကပၤ ပအဲၣ်ဒီးဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၢတၢ်န့ၣ်လၢ မ့ၢ်သ့ၣ်န့ၣ်န့ၣ်န့ၣ်ဒၣ် QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်အဂီၢ်ဒီး ဟံၣ်ကီၤအီၤလၢန့ၣ်လီၤတဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤတၢ်တၢ်နီၣ်န့ၣ်န့ၣ်ပတီၢ်တဖၣ်အဲၣ်လၢကစူးကၢန့ၣ် WIC ခးအဂီၢ်-

- ဒိဃာ်န့ၣ်ဒၣ် QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်အဂီၢ်လၢန့ၣ်လီၤတဲၣ်အပူၤဒီး စူးကၢဘၣ်အီၤဖဲပုၤမၤစံၣ်ဖိတဖၣ်တၢ်ဆါတၢ်ပူၤအလီၤမ့တမ့ၢ် စံၣ်ပနံၣ်ကျဲၤန့ၣ်တက့ၢ်.
 - စူးကၢ WIC Shopper အဲး(ပ) မ့တမ့ၢ် လဲၤအိၣ်သကိးဘၣ် [Washington WIC Farmers Market Nutrition တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဟံၣ်ယံၣ်သန့](#) (အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢစဲးန့ၣ်အကျိး) လၢန့ၣ်ကယုန့ၣ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်ပုၤမၤစံၣ်ဖိအတၢ်ဆါတၢ်ပူၤလီၤ မ့တမ့ၢ် စံၣ်ပနံၣ်ကျဲၤလၢပုၤဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤဃာ်အီၤန့ၣ်လီၤ.
 - ယုထံၣ်ပုၤသ့ၣ်တၢ်ဖိဃာ်ဒီး "WIC & Senior Farmers Market Benefits Welcome Here (ဝိၣ်မုၢ်, ဖိသ့ၣ်ဆံး, ဖိသ့ၣ်တဖၣ် ဒီးပုၤမၤစံၣ်လၢအသးပုၤ) တၢ်ဆါတၢ်ပူၤတၢ်မၤဘျးတၢ်တူၢ်လီၤမ့ၢ်) တၢ်ပနီၣ်မ့ၢ်.
 - ပုၤအိၣ်တၢ်ထဲလၢတၢ်ဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျဲၤ, တၢ်သ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ဒီးတၢ်ဒီးတၢ်လၢလီၤကဝီၤသ့ၣ်ဝဲ, ဒီးလၢအဟဲသီ, လဲၤကျိးအိၣ်ဘၣ်သ့ၣ်ဂံၢ်ဝဲလဲၤအိၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. လဲၤကျိးဘၣ်လၢဟံၣ်ယံၣ်သန့အပူၤ ဘၣ်ထွဲတၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်ဃာ်အီၤတဖၣ်.
- မၤလီၤတၢ်လၢန့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ခူသ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ် 4 ဖျါတက့ၢ်. စူးကၢဘၣ်န့ၣ် PIN ဒိသိးသိးဒိသိးဒီး WIC ခးက့ၢ်တက့ၢ်.
 - န့ၣ်တၢ်နီၣ်န့ၣ်တၢ်ခူသ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ်မ့ၢ်တဘျီ ကိးလီၤတဲၣ် 1-844-359-3104 လၢကဆိတလဲကွဲၣ်အီၤထီၣ်ရီၤတဘျီ မ့ၢ်ဆါဒီး မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်န့ၣ်ဒီး တက့ၢ်. ကိးနီၣ်ဂံၢ်လၢအအိၣ် ဖဲန့ၣ် WIC ခးက့ၢ်အလီၤခဲတကပၤ.
 - ဒိလီၤခးကစၢ်အတၢ်အိၣ်ဖျါန့ၣ်ဒီးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤနီၣ်ဂံၢ်တက့ၢ်.
- သမံၣ်မိးကွၢ် မ့ၢ်တၢ်သ့ၣ်ဒီးတၢ်ဒီးတၢ်လၢတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်န့ၣ်ပုၤန့ၣ်အိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်
 - စူးကၢ WIC Shopper အဲး(ပ)
 - ကွၢ်လၢတၢ်ဆါတၢ်ပူၤစရိ လၢမ့ၢ်ဆၢဃာ်သးဒီးခးတဘျီတက့ၢ်.
 - ကွၢ်လၢန့ၣ် WIC ပနံၣ်ရိကျဲၤကတၢ်တဖျါအတၢ်ဖိတၢ်လဲၤစရိတက့ၢ်.
 - ကိးလီၤတဲၣ် WIC ကသံၣ်ဒးတက့ၢ်.
- န့ၣ်ယုထာ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အီၤမ့ၢ်ဝဲန့ၣ်, ဒူးန့ၣ်ဘၣ်ပုၤသ့ၣ်တဖၣ် QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်, ပုၤသ့ၣ်တၢ်ဖိကထာ်လီၤဝဲဒၣ်န့ၣ်ပုၤတၢ်လၢဘျးလၢစ့, ဒီးဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျဲၤဝဲဒၣ်တၢ်ပူၤတၢ်ဆါလၢ တၢ်ထၢန့ၣ်ဝဲဒၣ် PIN လၢပုၤမၤစံၣ်ဖိအလီၤတဲၣ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤကိးဘၣ်လီၤတဲၣ် Cascades တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစံၣ်ဖိ 1-800-841-1410 ဒီးယုထာ်ဘၣ်လံာ်ကျိၣ်. 2, ဒီးယုထာ်ဘၣ် 3 လၢတၢ်ဂ့ၢ်လၢလံာ်တဖၣ်အဲၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်-

- တၢ်သံကွၢ်ဘၣ်ဃးဒီး QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ်
- တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤတၢ်စူးကၢဝဲဒၣ် QR နီၣ်ဂံၢ်ခူသ့ၣ် ပုၤမၤစံၣ်ဖိအတၢ်ဆါတၢ်ပူၤအလီၤ မ့တမ့ၢ် စံၣ်ပနံၣ်ကျဲၤအလီၤ.

န့ၣ် WIC ကသံၣ်ဒး-

တၢ်ဆၢ QR နီၣ်ဂံၢ်ဒုၣ်သ့ၣ်အလံာ်

Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်ကီၢ်စၢဖျိၣ်ကမၤဖျါခွဲးယၢ်အတၢ်ဘျၢသဲးဒီး U.S. Department of Agriculture (USDA, ကီၢ်အမဲရကတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါအဝဲၤကျိၤ) ကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်ဒီး အသန့တဖၣ်, တၢ်ကရၢကရိၣ်အံၤပြီတီၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ခွဲးတလီၤဝဲဒၣ် ကလုာ်, ပုၤသ့ၣ်ဖဲးဖဲ, ပုၤထုလံာ်ဖဲ, မုၢ်ခွါ (ယုာ်ဒီးမုၢ်ခွါအတၢ်မုၢ်တၢ် ဒီးမုၢ်ခွါအလုၢ်အလၢ်), ပုၤဘၣ်ကွၢ်ဘၣ်ကွဲ, သးန့ၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢကွၢ်တၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ခိဆၢကွၢ်တၢ်လၢကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်ဟူၤတၢ်ဂံၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤန့ၣ်ဘၣ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢကျိၣ်အဂ့ၢ်တၢ်လၢထီၣ်ကွၢ်အဲကလံးကျိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ- ပုၤလၢနီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤတဖၣ် လၢအလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကျိၣ်ကျဲၤကျဲၤအဂၤတဖၣ် လၢကဒီးန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ (အဒိ ပုၤမဲာ်တထံၣ်တၢ်အလံာ်, တၢ်စဲကျိၣ်လံာ်ဖဲလဲၣ်, ကလုာ်သ့ၣ်ယၢ်, အမဲရကတၢ်ပနီၣ်ကျိၣ်) အဂီၢ် ကြးဆဲးကျိၣ် ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ်လီၤကတီၤခၢၣ်စးကရၢ လၢအမူဒီးအိၣ် လၢကပၤဆၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ မ့တမ့ၢ် USDA အ Technology and Accessible Resources Give Employment Today (TARGET, စဲးဖီကဟၣ်ဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်ပုၤတၢ်မၤသ့ၣ်လၢမုၢ်မဆါတနံၤအံၤ) လၢ (202) 720-2600 (ကလုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ်ဆဲးကျိၣ်: USDA ဒီဖျိ Federal Relay Service (ကီၢ်စၢဖျိၣ်တၢ်ဆၢဒီးတၢ်တီၢ်စၢမၤစၢ) လၢ (800) 877-8339 န့ၣ်တက့ၢ်.

လၢနကဆိးထီၣ် တၢ်ကွၢ်တလီၤလံာ်လိာ်ကီၢ်အဂီၢ်, ပုၤလိာ်ကီၢ်တဂၤန့ၣ်ကဘၣ်မၤပုၤလီၤဝဲဒၣ် Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form (လံာ်ဒိ AD-3027, USDA တၢ်ကွၢ်တလီၤလံာ်လိာ်ကီၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလံာ်ကီၢ်ဒိ) လၢနပုၤမၤန့ၣ်သ့ၣ်လၢ <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> (အိၣ်ထဲကိးလၢဝါကျိၣ်), လၢ USDA အဝဲၤဒီးတဖျါပျၢၣ်အအိၣ်, ဒီဖျိတၢ်ကိးလီတဲစိဆူ (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ကွဲးလံာ်လၢကဒုးသ့ၣ်ညါဝဲဒၣ် USDA န့ၣ်တက့ၢ်. လံာ်အံၤ ကဘၣ်ပၣ်ယုာ်ဒီး ပုၤလိာ်ကီၢ်တဂၤအမံၤ, လီတဲစိနီၣ်ဂံၢ် ဒီး တၢ်ဆိးထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်ဟံဖျါ လၢတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢလၢပုၤပုၤ လၢကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR, န့ၣ်ခွဲၣ်စၢလၢထံကီၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်) ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်မၤဟးဂီၤထံကီၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢတၢ်ဆိးထီၣ်ယုာ်အီၤ အန့ဆၢၣ် ဒီးအမုၢ်န့ၣ်လီၤ. AD-3027 အလံာ်ကီၢ်ဒိအလၢအပုၤ မ့တမ့ၢ် လံာ်ကွဲးန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆၢထီၣ်အီၤဆူ USDA ဒီဖျိ-

1. **အံမု(လ)လီပရၢ -**
 U.S. Department of Agriculture
 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
 1400 Independence Avenue, SW
 Washington, D.C. 20250-9410; မ့တမ့ၢ်
2. **စဲးဒိဆၢလံာ်-**
 (833) 256-1665 မ့တမ့ၢ် (202) 690-7442; မ့တမ့ၢ်
3. **အံမု(လ) -**
program.intake@usda.gov.

တၢ်ကရၢကရိၣ်အံၤ မ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ထဲသိးတုၤသိးန့ၣ်လီၤ.
 Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢကဃုထီၣ်လံာ်ကွဲးန့ၣ်ကွဲး ဃါတၢ်လၢအကွၢ်ပနီၣ်ဒိအဂၤအဂီၢ်, ကိး 1-800-841-1410 တက့ၢ်.
 ပုၤစူးကါတၢ်မၤစၢလၢအနံၤတအၢ မ့တမ့ၢ် န့ၣ်ဟ့ၣ်ကီတဖၣ်အဂီၢ်, ဝံသးစူးကိး 711 (Washington Relay) မ့တမ့ၢ် ဆၢအုမု(လ) ဆူ wic@doh.wa.gov တက့ၢ်.

